

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

23 FÉVRIER 1971

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 218, 5° alinéa,
du Code civil.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les différentes dispositions de la loi du 30 avril 1958 sur les droits et devoirs respectifs des époux n'ont pas été aménagées en fonction du nouveau Code judiciaire.

Cette mise en concordance a son importance puisqu'il s'agit de sanctions qui peuvent être prises contre le tiers qui refuse de produire les renseignements demandés par le juge.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

23 FEBRUARI 1971

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 218, 5° lid,
van het Burgerlijk Wetboek.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De onderscheidene bepalingen van de wet van 30 april 1958 betreffende de wederzijdse rechten en verplichtingen van de echtgenoten zijn niet aangepast aan het nieuwe Gerechtelijk Wetboek.

Die aanpassing is van belang, daar het hier gaat om sancties welke kunnen genomen worden tegen de derde die weigert de door de rechter gevraagde inlichtingen te verschaffen.

A. BAUDSON.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

A l'article 218, 5° alinéa, du Code civil, les mots : « à l'article 263 et suivants du Code de procédure civile », sont remplacés par les mots « à l'article 926 et suivants du Code judiciaire ».

4 février 1971.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

In het 5° lid van artikel 218 van het Burgerlijk Wetboek worden de woorden « in de artikelen 263 en volgende van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering » vervangen door de woorden « in de artikelen 926 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek ».

4 februari 1971.

A. BAUDSON.